



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ УСТНЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ



# ГЛОБАЛЬНЫЙ ДИАЛОГ

«МИССИЯ УСТНОГО ПЕРЕВОДЧИКА В ЭПОХУ ГЛОБАЛИЗАЦИИ»

13 -14 апреля 2018 года,  
РАНХиГС, Москва



- Профессиональная площадка для диалога специалистов
- Обсуждение современных вызовов профессии: мнение практикующих переводчиков-международников
- Повышение престижа профессии переводчика
- Повышение квалификации: навыки и техники совершенствования работы, подготовка к работе в узкопрофильных тематиках, мастер-классы, семинары
- Продвижение и популяризация лингвистических ВУЗов и факультетов: живой диалог профессионалов, преподавателей и молодых специалистов
- Заказчик и исполнитель – прямой диалог
- Презентация технологических новинок и решений: разработчики оборудования, ПО, электронных словарей и on-line переводчиков
- Знакомство и общение с «легендами» профессии: истории, биографии, факты, фотогалерея именитых переводчиков, встречи
- Отдельная программа для студентов: актуальные вопросы и подготовка к практической работе
- Неформальное общение участников форума

### ПРАКТИКУЮЩИЕ ПЕРЕВОДЧИКИ:

- Переводчики – фрилансеры
- Штатные переводчики компаний и корпораций
- Штатные переводчики государственных структур
- Иностраные переводчики в РФ

### ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ВУЗЫ, ФАКУЛЬТЕТЫ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И ВЫСШИЕ ШКОЛЫ:

- Преподаватели
- Недавние выпускники
- Студенты старших курсов (практическое посвящение в профессию)

## ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ КОМПАНИИ

- Сегмент B2B
- Иностранные переводческие компании и ассоциации
- Российские переводческие компании

## ОРГАНИЗАТОРЫ МЕРОПРИЯТИЙ

- Организаторы/операторы крупных федеральных международных выставок и форумов
- EVENT, PR и выставочные компании и комплексы
- Компании технического сопровождения мероприятий

## ПРЯМЫЕ РОССИЙСКИЕ И ИНОСТРАННЫЕ КОМПАНИИ И КОРПОРАЦИИ

- Организаторы собственных профильных мероприятий

### ЭКСПЕРТЫ, KEY OPINION LEADERS

- Международные эксперты по синхронному переводу
- Российские эксперты по синхронному переводу
- Эксперты по узкоспециализированному переводу (финансы, нефтегаз, медицина, спорт и др.)

### ЭКСПЕРТЫ СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЕЙ

- Программы и курсы повышения квалификации устных переводчиков
- Курсы повышения квалификации (МГЛУ (ФНО), ВШП СПб, Синхрон+, Интенсив, РШП и др. )
- Сопутствующие курсы подготовки и психологической разгрузки переводчиков

### АССОЦИАЦИИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ

- AIIC (Association internationale des interprètes de conférence), СПР, НЛП, proz.com

## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ФОРМАТЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДЧИКОВ, ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ И ЗАКАЗЧИКОВ

- Круглые столы для практикующих переводчиков и преподавателей ВУЗов: обмен опытом «к чему готовить». Практики для методической работы
- Пленарные заседания по глобальным темам
- Панельные учебные сессии по узкопрофильным тематикам перевода
- Круглые столы переводчик-заказчик, заказчик-техник-переводчик
- Семинары, тренинги, персональные лекции экспертов, он-лайн курсы повышения квалификации
- Каталог участников /заочное участие в каталоге

## ФЕСТИВАЛЬ МОЛОДЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ (суббота)

- Презентации образовательных возможностей лингвистических ВУЗов, факультетов, специальных курсов и программ
- Мастер-классы и тренинги
- Выступления практикующих переводчиков и организаторов мероприятий в формате Stand Up
- Выступления «легенд» профессии



## ОРГАНИЗАТОР ФОРУМА

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЦЕНТР  
РЕАЛИЗАЦИИ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ  
ПРОГРАММ И  
СПЕЦИАЛЬНЫХ  
МЕРОПРИЯТИЙ  
«ДИАЛОГИ»



## ПАРТНЁР ДЕЛОВОЙ ПРОГРАММЫ

АГЕНТСТВО  
СТРАТЕГИЧЕСКОГО  
МАРКЕТИНГА



АГЕНТСТВО  
СТРАТЕГИЧЕСКОГО  
МАРКЕТИНГА

ИНФОРМАЦИЯ О ФОРУМЕ НА САЙТЕ

[www. IC4CI.com](http://www.IC4CI.com)  
(с 10.02.2018)

E-mail: [conference@ic4ci.com](mailto:conference@ic4ci.com)  
Оргкомитет : +7 926 0 926 923